



NIMROD ARIAV (CYGIELMAN SZULIM) ur. 1926; Lublin

Tytuł fragmentu relacji	Język jidysz
Zakres terytorialny i czasowy	Lublin; po 1944 roku
Słowa kluczowe	Bełżyce, powroty, jidysz

Język jidysz

Posługiwałem się tym językiem przed wojną. Dzisiaj - więcej słucham niż mówię. Ale jak ktoś do mnie mówi po żydowsku - rozumiem. Ja nie będę mówił z nim po żydowsku. Mam kuzyna, który przyjechał z Sao Paulo. Ja go nie widziałem jakieś 20 kilka lat. On z Lublina jest. On opuścił z rodziną Lublin w 1939 roku. Ja mam problemy. On mówi po portugalsku, ja nie znam portugalskiego, angielski trochę mówi - nie za dużo, polski trochę pamięta, ale nie dużo, bo on jest młodszy ode mnie o 3 lata i on pamięta i ja pamiętam, jak żeśmy się bawili razem tutaj, ale zna jidysz. To teraz jak z nim jechałem do Bełżyc, w samochodzie, to mówiliśmy po żydowsku trochę, ale tak - nie używam tego języka. Używam czasami jakieś słowa, które pamiętam, które po żydowsku mówią coś w ogóle innego, jak nie ma takiego słowa w innym języku.

Data i miejsce nagrania	2005-10-20, Lublin
Rozmawiał/a	Tomasz Pietrasiewicz, Tomasz Czajkowski
Transkrypcja	Tomasz Czajkowski
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"